

ВАХТА ПЯТИЛЕТКИ

УХТА (Коммунистическая АССР). Все шире становится уникальная вахта печерных недр — Вуктыльское газоконденсатное месторождение, где берет начало гигантская газовая магистраль «Сибирь-Север». Вчера промышленники добились первого в начале года миллиарда кубометров «голубого топлива».

ШЯУЛЯЙ (Литовская ССР). Государственная комиссия приняла и рекомендовала к серийному производству новый станок Шяуляйского завода прецизионных станков, изготовленный по проекту киевских конструкторов. Этот станок автомат повышенной точности предназначен для изготовления деталей сложной конфигурации.

КАМСК (Красноярский край). Первую продукцию выдал один из крупнейших в стране Камский завод хромо-вых кож. Его мощность — 180 миллионов дециметров высококачественной продукции в год. Строительство завершено почти на год раньше срока. Необходимое оборудование было поставлено с опережением графика.



Орган Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ
с 19 февраля 1921 года

№ 22
(15847)

Пятница, 26 января 1973 года

Цена
2 коп.

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН,
СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

ТРУД

СОРЕВНОВАНИЮ ШИРОКУЮ ГЛАСНОСТЬ

МЫ ВСТУПИЛИ в третий год девятой пятилетки, накопив огромный опыт строительства нового общества, обогатив себя глубокими научными, техническими и производственными знаниями, создав прочную основу для выполнения грандиозных задач пятилетия. И для каждого из нас вхождением в программу действий стали задачи, изложенные в постановлении ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ «О развертывании Всесоюзного социалистического соревнования работников промышленности, строительства и транспорта за досрочное выполнение народнохозяйственного плана на 1973 год».

Партия призывает советских людей развернуть социалистическое соревнование в третьем году пятилетки под лозунгом — дать продукции больше, лучшего качества, с меньшими затратами. Горючо отечая на призыв партии, советские труженники повсюду берут на себя повышенные социалистические обязательства. «Ударному году — ударные темпы!» — под таким девизом трудятся сегодня москвичи и ленинградцы, шахтеры Донбасса, металлурги Заполярья, тысячи передовых коллективов.

Речь идет о том, чтобы быстрее довести плановые задания до каждого рабочего места, оказать помощь всем труженикам в разработке комплексных планов, повышении производительности труда на каждом рабочем месте. Это — одна из насущных задач профсоюзных организаций, комитетов и советов профсоюзов, выдвинутых перед ними состоявшимся на днях III пленумом ВЦСПС.

Дело чести инженерно-технических работников и руководителей коллективов добиться, чтобы на каждом рабочем месте были разработаны комплексные планы, повышенные обязательства. Прекрасный пример в этом отношении показывает коллектив Гомельского завода пусковых двигателей. Инженерно-технические работники, организаторы производства этого предприятия взяли шефство над рабочими различных участков, разработали личные планы-обязательства по оказанию помощи, которые являются основой для успешного претворения в жизнь обязательств подшефного участка.

Речь идет о том, чтобы социалистические обязательства рабочих, бригад, участков, цехов, обобщенные инженерным расчетом, стали основой встречных напряженных планов-обязательств предприятий.

Одним из основных ленинских принципов организации социалистического соревнования является гласность. Широкая популяризация достижений новаторов, передовиков, анализ их успехов и методов — прекрасный побудительный стимул соревнования. Гласность поможет нам добиться того, чтобы борьба за досрочное выполнение заданий третьего, решающего года пятилетки стала делом всенародным.

Обстановка широкой гласности позволяет лучше оценивать труд, выявлять не только удачу, но и промахи, не только передовиков, но и отстающих. Прекрасный образец гласности показывает коллектив ленинградского Октябрьского электротракторного завода. Все — и разработка, и принятие обязательств, и контроль за ходом их выполнения, и подведение итогов, и честное признание победителей в соревновании, и анализ промахов, неудач — происходит на виду у общественности, у всего коллектива.

На заводе стало хорошей традицией ежемесячные заслушивания отчеты бригад на рабочих собраниях участков. Как правило, здесь присутствуют представители администрации предприятия и заводского комитета профсоюза. На отчеты приглашаются бригады родственных профессий — слесарей, электриков, столяров, маляров. Один из бригадиров подробно рассказывает о ходе соревнования, о том, как бригада выполняет обязательства в соответствии с комплексным планом роста производительности труда. Все новое, передовое, равно как и промахи, недостатки, выявляются здесь сообща, на виду у всех. Эта практика полезна еще и тем, что позволяет оперативно влиять на отстающих, подтягивать «среднячков» до уровня передовых.

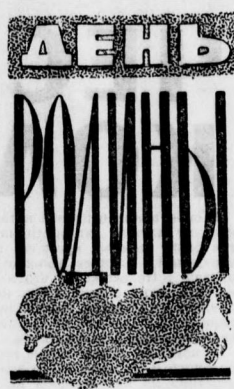
А вот другой пример, показывающий, каким череполохом формализма может зарости хорошее, благородное дело без гласности, когда и принимаются обязательства, и подводятся итоги «кем-то», «как-то», «где-то». На строительстве цеха холодильного проката Верх-Исетского металлургического завода победителей определяли по... статистическим отчетам. По одной из сводок на первое место вышла бригада И. Рейса из цеха «Уралтранспецстрой», у которой, как потом выяснилось, и обязательства-то не было. Премия для людей оказалась лотерейным выигрышем, как со случайным доходом с ней и поступили. Взяли 10 бутылок белого, две красные и в тот же день отменили «удачу». К чему, как не к прямой дискредитации соревнования может привести это!

Вот почему для профсоюзных комитетов и организаций — налаживание широкой объективной гласности на всех этапах соревнования. Необходимо окружить своим вниманием каждого человека, каждого соревнующегося. Ведь когда человек каждый день знает, как работал он, как работали его товарищи, что трудился лучше и за счет чего удалось добиться успеха, он обязательно задумывается: «Но ведь так могу работать и я».

Гласность — это не только популяризация достижений передовиков и возвышение тех, кто показывает образцы труда, это еще и эффективный метод воздействия на отстающих. Отсутствие же гласности вокруг результатов соревнования — это своего рода замалчивание ошибок, сокрытие их, «гаванит» их нового повторения. Надо всемерно и повсеместно развивать гласность в соревновании. Это будет способствовать дальнейшему развитию демократических основ соревнования, неуклонному осуществлению ленинских принципов его организации. Именно поэтому III пленум ВЦСПС ставит задачу: советам и комитетам профсоюзов совместно с хозяйственными органами коренным образом улучшить работу по обеспечению широкой гласности социалистического соревнования.

Только тогда, когда о ходе соревнования на всех этапах, об итогах выполнения социалистических обязательств будут знать все участники соревнования, только тогда оно будет служить действенным средством поддержки передовиков, подтягивания отстающих, общего улучшения работы. Этим целям должны полнее служить все формы и методы работы профсоюзных комитетов и организаций, а также средства массовой информации и пропаганда, культурно-просветительные учреждения, наглядная и устная агитация. «Молнии», световые табло, экраны и витрины показателей соревнования, стенная печать, многотражеры, радиоповести, переклички, ежедневные табели выработки и заработной платы рабочего — все это должно наилучшим образом использоваться на каждом предприятии, в каждом коллективе.

Развивая гласность в соревновании, мы будем тем самым разжигать дух творчества в нем, дух состязательности, стремление сегодня и завтра работать лучше, чем вчера, брать курс на высокие рубежи.



СООБЩАЮТ
КОРРЕСПОНДЕНТЫ
«ТРУДА» и ТАСС

Труженики Ташкентской области, вступа в соревнование за досрочное выполнение плана решающего года девятой пятилетки, обязались завершить годовое задание к 25 декабря, выработать сверхплановой продукции на 70 миллионов рублей, задание по приросту производительности труда перевыполнить в полтора раза. Весомый вклад в выполнение обязательств стремятся внести коллективы Ташкентского тракторного завода — крупнейшего предприятия Узбекистана. Его продукция пользуется большим спросом во всех хлопкосеющих республиках страны.

На снимках: передовые рабочие завода (слева направо) наладчик Григорий Кириченко, технолог Иван Чкалов, фрезеровщик Сайдулла Икрамов, станочник Сабир Станкулов: на площадке готовой продукции.

Фото Н. Ключева (ТАСС).



УКАЗ
Президиума Верховного
Совета СССР
О награждении
орденами и медалями СССР
наиболее отличившихся
членов бригады
помощника мастера Фурмановской
предельно-точной фабрики
имени 50-летия СССР
Ивановской области
Героя Социалистического Труда
В. А. Смирнова

За личный творческий трудовой вклад в достижение высоких производственных показателей по увеличению выпуска товаров народного потребления награжден наиболее отличившимся членом бригады помощника мастера Фурмановской предельно-точной фабрики имени 50-летия СССР Героя Социалистического Труда В. А. Смирнова:

Орден Трудового
Красного Знамени
Крутову Лидию Александровну — ткачиху.

Орден «Знак Почета»
Бирюкову Марию Семеновну — ткачиху.
Перепечина Леонида Ивановича — помощника мастера.

Медалью
«За трудовую доблесть»
Жаворонкова Владимира Ивановича — слесаря-ремонтника.

Председатель Президиума
Верховного Совета СССР
Н. ПОДГОРНЫЙ

Секретарь Президиума
Верховного Совета СССР
М. ГЕОРГАДЗЕ

Москва, Кремль,
25 января 1973 г.

ВАЖНЫЙ ШАГ

Советские люди горячо приветствуют вест о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме. Этот важный шаг на пути справедливого урегулирования вьетнамской проблемы в соответствии с коренными национальными интересами и чаяниями вьетнамского народа, говорится в заявлении, вызывая чувство радости у всех советских людей.

Советский комитет поддержки Вьетнама выступил с заявлением, в котором от имени широких кругов советской общественности горячо приветствует достижение соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме. Этот важный шаг на пути справедливого урегулирования вьетнамской проблемы в соответствии с коренными национальными интересами и чаяниями вьетнамского народа, говорится в заявлении, вызывая чувство радости у всех советских людей.

СЕРДЕЧНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный направил президенту Республики Индия Вархагари Венката Гири телеграмму, в которой передал сердечные поздравления по случаю 23-й годовщины провозглашения Индии республики.

В телеграмме говорится, что индийский народ вправе гордиться огромными успехами, достигнутыми им в годы независимости, в строительстве новой Индии. В Советском Союзе высоко ценят дружбу и плодотворные связи с Индией, которые получили новый стимул с подписанием Договора о мире, дружбе и сотрудничестве. Имеются все основания для уверенности в том, что советско-индийские дружественные отношения получат успешное развитие и в будущем. В заключение в телеграмме передаются пожелания мира и дальнейшего прогресса индийскому народу.

По случаю национального праздника Индии — 23-й годовщины провозглашения республики Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин направил Премьер-министру Индии Индире Ганди телеграмму, в которой передал сердечные поздравления.

В телеграмме говорится, что советские люди искренне радуются замечательным достижениям своего доброго друга — индийского народа — в строительстве новой Индии. В Советском Союзе вызывает большое удовлетворение неуклонное развитие советско-индийских отношений дружбы и всестороннего сотрудничества, нашедших свое яркое выражение в Договоре о мире, дружбе и сотрудничестве. В телеграмме выражается уверенность, что советско-индийские отношения, выдержавшие испытание временем, будут и впредь крепнуть и расширяться на благо народов Индии и Советского Союза, в интересах упрочения мира в Азии и во всем мире.

В телеграмме говорится, что советские люди искренне радуются замечательным достижениям своего доброго друга — индийского народа — в строительстве новой Индии. В Советском Союзе вызывает большое удовлетворение неуклонное развитие советско-индийских отношений дружбы и всестороннего сотрудничества, нашедших свое яркое выражение в Договоре о мире, дружбе и сотрудничестве. В телеграмме выражается уверенность, что советско-индийские отношения, выдержавшие испытание временем, будут и впредь крепнуть и расширяться на благо народов Индии и Советского Союза, в интересах упрочения мира в Азии и во всем мире.

В телеграмме говорится, что советские люди искренне радуются замечательным достижениям своего доброго друга — индийского народа — в строительстве новой Индии. В Советском Союзе вызывает большое удовлетворение неуклонное развитие советско-индийских отношений дружбы и всестороннего сотрудничества, нашедших свое яркое выражение в Договоре о мире, дружбе и сотрудничестве. В телеграмме выражается уверенность, что советско-индийские отношения, выдержавшие испытание временем, будут и впредь крепнуть и расширяться на благо народов Индии и Советского Союза, в интересах упрочения мира в Азии и во всем мире.

В телеграмме говорится, что советские люди искренне радуются замечательным достижениям своего доброго друга — индийского народа — в строительстве новой Индии. В Советском Союзе вызывает большое удовлетворение неуклонное развитие советско-индийских отношений дружбы и всестороннего сотрудничества, нашедших свое яркое выражение в Договоре о мире, дружбе и сотрудничестве. В телеграмме выражается уверенность, что советско-индийские отношения, выдержавшие испытание временем, будут и впредь крепнуть и расширяться на благо народов Индии и Советского Союза, в интересах упрочения мира в Азии и во всем мире.

РЕПОРТАЖ С ПЕРЕДНЕГО КРАЯ

РЕКОРДНЫЙ МАРШРУТ

Машинист локомотивного депо Даугавпилс Михаил Цыганков переправил свой локомотив по перевозке груза на железнодорожных вагонах. Со своим помощником за минувший год он перевез сверх нормы 27,386 тонн груза, сэкономил 23 тонны горючего.

Дробно отсчитывая на выходящих стрелках, поезд Даугавпилс с оставшейся позой. Высушившись из кабины тепловоза, машинист Цыганков привычным взглядом смотрит вперед. Бегут навстречу рельсы, а по бокам полотна уходят назад поля.

Все это давно знакомо машинисту. Не один десяток лет водит здесь поезд Михаил Владимирович Цыганков. Начиная кокагатором, ездя помощником, потом сам водил паровозы, а теперь вот — тепловоз.

Состав идет на высокой скорости — 80 километров в час. Цыганков с правой стороны кабины, его помощник Чеслав Храпан — с левой внимательно следят за сигналами. Приближается первая станция — Ликоня.

Не снижая скорости состав проносится по станционным путям. Без остановки проходит и вторую, третью, четвертую станции...

Впереди в ранней сумерках вспыхнул зеленый газ семфора. Продублировав движение помощника, Цыганков, довольный, сказал: «Молодец участковый диспетчер, держит слово. Идем по «зеленой» улице».

Вождение тяжеловесных поездов, да еще на таких трудных и длинных «пеленах», как Даугавпилс — Рига, Даугавпилс — Елгава, — дело нелегкое.

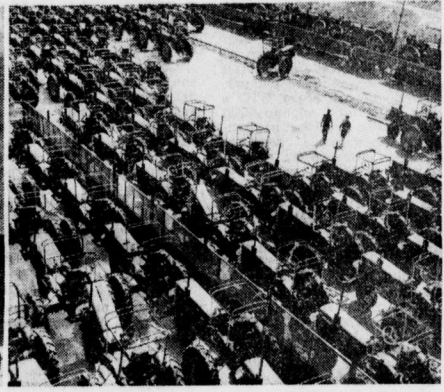
Потому прежде чем согласиться на такой сложный маршрут, машинист должен многое учесть и расчитать. И когда Цыганков со своим помощником готовил свой тепловоз к рейсу, то тщательно проверил, как работают электродвигатели, дизельгенераторы, в порядке ли песочницы... Цыганков привел поезд № 2729 на станцию Елгава строго по графику. Точно по расписанию прибыл маршрут и в Вентспилс.

Столь же успешно водят тяжеловесные и другие даугавпилские машинисты. Недавно хлебный маршрут, вес которого превышал норму на 700 тонн, доставил из Риги в Даугавпилс машинист Л. Грубевич с помощником В. Кузнецовым. Много сверхпланового груза имеют на своем счету локомотивные бригады М. Данилевича, А. Хохлова, П. Кокина, В. Васильева.

Вступив во Всесоюзное социалистическое соревнование за успешное выполнение нынешнего третьего, решающего года пятилетки, коллектив депо принял большие и ответственные обязательства. Годовой план перевозок решено завершить к 27 декабря, перевести сверх плана в тяжеловесных поездах не менее 4 миллионов тонн груза, сэкономить 0,5 процента горючего. Новые высокие рубежи наметил себе и машинист М. Цыганков: он намерен перевести в тяжеловесных поездах сверх годовой нормы не менее 25 тысяч тонн груза, добиться максимальной экономии горючего. И в первые дни этого года на его счету уже имеется несколько успешно проведенных тяжеловесов.

И. РУМОВА.

ДАУГАВПИЛС
Латвийской ССР.



ПОСЛЕДНИЕ ТЕЛЕГРАММЫ ИЗ-ЗА РУБЕЖА

НА КОНСУЛЬТАЦИЯХ В ХЕЛЬСИНКИ

ХЕЛЬСИНКИ, 25 января. (Спел. Корр. ТАСС). Сегодня на многосторонних консультациях по подготовке общевосточного совещания по вопросам безопасности и сотрудничества закончился обмен мнениями относительно повестки дня совещания. Достигнута договоренность о том, чтобы приступить к работе по согласованию конкретных положений отдельных пунктов повестки дня, начиная с первого пункта (вопросы обеспечения безопасности в Европе).

В ходе пленарного заседания представители ряда государств позитивно оценили внесенный Советским Союзом проект повестки дня предстоящего совещания.

БОИ В ИНДОКИТАЕ

ПАРИЖ, 25 января. (ТАСС). В ответ на попытку сайгонской маршнотной армии предотвратить боевую инициативу и восстановить контроль над освобожденными районами накуе вступления в силу мирного соглашения по Вьетнаму Народные вооруженные силы освобождения напали на минувшей сутки 119 ударов по позициям противника на различных фронтах Южного Вьетнама.

Пленум ЦК ДПГ

КОНАКРИ, 25 января. (ТАСС). В столице Гвинейской Республики закончился чрезвычайный пленум ЦК Демократической партии Гвинеи, в котором приняли участие руководители Африканской партии независимости Гвинеи и Островов Зеленого Мыса (ПАИГК) и Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО). Выступивший на пленуме генеральный секретарь ДПГ, президент Гвинейской Республики Ахмед Секу Туре подвел итоги расследования, проводившегося здесь в связи с убийством генерального секретаря ПАИГК Амикара Кабрала. Согласно коммюнике о пленуме ЦК ДПГ, переданному радио Конакри, арестованы все участники преступления, а также их сообщники, которые пытались выехать на катерах в Гвинею (Бисау) захваченных ими руководителей ПАИГК.

События в Ливане

БЕИРУТ, 25 января. Корреспондент ТАСС Л. Вольная передает: В местечке Кфар-Ремман (близ города Набатия) состоялась массовая демонстрация рабочих окрестных табачных плантаций. Демонстрация была организована в поддержку ряда экономических требований и в знак протеста против ареста властями группы рабочих. Колонна, направлявшаяся к управлению закупочной компании, была встречена солдатами и силами безопасности. После того, как агентам службы безопасности не удалось остановить демонстрацию, солдаты открыли огонь. В результате убито четверо рабочих и около сорока человек ранено. В опубликованном сегодня совместном заявлении прогрессивные партии и организации Ливана указывают, что власти несут ответственность за кровавые события в Кфар-Реммане.

НА РАЗНЫХ МЕРИДИАНАХ

ЛОНДОН. Английская армия в Ойстерс срочно оснащается новыми видами вооружения для подавления выступлений борцов за гражданские права. Там начали применяться мощные звуковые усилители высокой частоты американского производства. За последние три года это девятая авиационная катастрофа в районе этой базы.

В ЧЕСТЬ ПРАЗНИКА

Индийский народ отмечает в эти дни свой большой национальный праздник: 23 года назад Индия была провозглашена республикой. Этому событию было посвящено собрание общности Москвы, которое состоялось 25 января в московском Доме дружбы. В президиуме собрания находились член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР К. Т. Мауров и другие.

На собрании выступил президент Общества советско-индийских культурных связей, министр СССР Н. В. Голдин и посол Индии в СССР К. Ш. Шелванкар.

Его Превосходительство Президенту Соединенных Штатов Америки Ричарду М. НИКСОНУ

Белый дом
Вашингтон

Позвольте, г-н Президент, выразить наши соболезнования по поводу кончины бывшего президента США Линдона Б. Джонсона. Будем благодарны за передачу нашего сочувствия также семье покойного.

Н. ПОДГОРНЫЙ
Председатель Президиума
Верховного Совета СССР
Москва, Кремль,
24 января 1973 года.

ВСЕИНДИЙСКОМУ
КОНГРЕССУ ПРОФСОЮЗОВ
ИНДИЙСКОМУ
НАЦИОНАЛЬНОМУ КОНГРЕССУ
ПРОФСОЮЗОВ
Хинд Ма-дур Саба
ОБЪЕДИНЕННОМУ
КОНГРЕССУ ПРОФСОЮЗОВ
(Бомбейский стрит)

Всесоюзный Центральный Совет Профсоюзных Союзов от имени членов советских профсоюзов шлет горячие братские приветствия профсоюзам и трудящимся Индии по случаю Дня провозглашения республики.

С чувством глубокого удовлетворения мы отмечаем, что братские связи между трудящимися и профсоюзами СССР и Индии неуклонно развиваются в интересах совместной борьбы за мир, демократию, социальный прогресс, против империализма и реакции, за укрепление единства рабочего и профсоюзного движения.

Советско-индийский договор о мире, дружбе и сотрудничестве, подписанный в 1971 году, отвечает интересам людей труда обеих стран и способствует успешному укреплению братства и сотрудничества между ними.

Желаем новых успехов трудящимся Индии в борьбе за свои жизненные интересы и демократические права, дальнейшее преобразование экономики страны, укрепление национальной независимости во имя мира в Азии и во всем мире.

Всесоюзный Центральный
Совет Профсоюзных Союзов.

IV ВСЕСОЮЗНЫЙ СЪЕЗД НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ОБЩЕСТВ

«ТРУД» • 2 стр. • 26.1.73 г.



СОГЛАШЕНИЕ О ПРЕКРАЩЕНИИ ВОЙНЫ И ВОССТАНОВЛЕНИИ МИРА ВО ВЬЕТНАМЕ

ХАНОЙ, 25 января. (ТАСС). Здесь опубликован текст соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, которое было парафировано в Париже 23 января с г. генеральным секретарем ДРВ, г. д-ром Гири Киссиджером, представляющим США. Соглашение будет подписано 27 января 1973 г. в Париже всеми сторонами, участвующими в парижском совещании по Вьетнаму.

В соглашении говорится, что правительство ДРВ с согласия Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам, правительство США с согласия Республики Вьетнам, в целях прекращения войны и восстановления мира во Вьетнаме на основе уважения основных национальных прав вьетнамского народа и права южновьетнамского народа на самоопределение, а также руководствуясь стремлением способствовать укреплению мира в Азии и во всем мире, согласовали положения соглашения и принимают обязательство соблюдать и выполнять их.

Статья 1 первой главы соглашения гласит, что Соединенные Штаты и все другие страны уважают независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Вьетнама, как они признаны в Женевских соглашениях 1954 года по Вьетнаму.

Во второй главе указывается, что прекращение огня вступает в силу на территории всего Южного Вьетнама с 24 часов по Гринвичу 27 января 1973 года.

В тот же час Соединенные Штаты прекратят все свои военные опе-

рации против территории ДРВ с участием сухопутных войск, военно-воздушных сил и военно-морского флота, где бы они ни базировались, и прекратят минирование территориальных вод, гаваней и водных путей ДРВ. США удалят, обезвредят или уничтожат все мины в указанных местах.

В соглашении указывается, что США не будут продолжать своего военного участия или вмешиваться во внутренние дела Южного Вьетнама. В течение 60 дней после подписания настоящего соглашения будет произведен полный вывод из Южного Вьетнама всех войск, военных советников и военного персонала, в том числе военно-технического персонала и военнослужащих, имеющих отношение к программе умиротворения, вооружения, военному имуществу и военным материалам США, а также других иностранных государств — союзников США и Республики Вьетнам. В документе определен порядок размещения войск в Южном Вьетнаме в период после подписания соглашения.

Возвращение в плен военнопленных и иностранных воинов-наемников, находящихся в плену, будет осуществлено одновременно с выводом войск и завершено не позже, чем в течение 90 дней.

Правительство США и правительство ДРВ обязуются соблюдать принципы осуществления права южновьетнамского народа на самоопределение: это право является священным, неотъемлемым и должно уважаться всеми странами. Южновьетнамский народ должен сам определять политическое будущее Южного Вьетнама на основе проведения под-

линно свободных и демократических выборов под международным наблюдением. Иностранное государство не должно навязывать южновьетнамскому народу никакой политической тенденции и никаких действий.

Две южновьетнамские стороны обязуются соблюдать договоренность о прекращении огня и сохранять мир в Южном Вьетнаме, разрешать все спорные вопросы путем переговоров и избегать любых вооруженных конфликтов.

Немедленно после прекращения огня две южновьетнамские стороны добьются национального примирения и согласия, покончат с ненавистью и враждой, запретят все акты мести и дискриминации в отношении отдельных лиц или организаций, которые сотрудничали с той или другой стороной. Указанные стороны обеспечат народу демократические свободы: свободу личности, свободу слова, свободу печати, свободу собраний, свободу организации, свободу политической деятельности, свободу вероисповедания, свободу передвижения, свободу выбора места жительства, свободу выбора работы, право на владение собственностью и право свободного предпринимательства.

Немедленно после прекращения огня, говорится в документе, две южновьетнамские стороны проведут консультации в духе национального примирения и согласия, взаимного уважения, чтобы создать Национальный совет национального примирения и согласия, состоящий из трех равных элементов.

Национальный совет национального примирения и согласия должен

способствовать выполнению двумя южновьетнамскими сторонами настоящего соглашения, достижению национального примирения и согласия и сохранению демократических свобод. Этот совет организует выборы и определит процедуру и условия их проведения. Институты, для создания которых должны быть проведены всеобщие выборы, будут согласованы в процессе консультаций между двумя южновьетнамскими сторонами.

Южный Вьетнам, отмечается в соглашении, будет проводить внешнюю политику мира и независимости.

Воссоединение Вьетнама будет осуществляться шаг за шагом мирными средствами на основе обсуждений и соглашений между Северным и Южным Вьетнамом, без принуждения или аннексии любой из сторон и без иностранного вмешательства. Сроки воссоединения будут согласованы между Северным и Южным Вьетнамом.

До воссоединения военная демаркационная линия между двумя зонами, проходящая по 17-й параллели, имеет лишь временный характер и не является политической или территориальной границей, как это предусмотрено в параграфе 6-м заключительной декларации Женевского совещания 1954 года.

Северный и Южный Вьетнам будут соблюдать демаркационную линию с каждой из сторон временной военной демаркационной линии.

Северный и Южный Вьетнам должны немедленно начать переговоры с целью восстановления нормальных отношений в различных

областях. Среди вопросов, которые должны быть обсуждены, — условия гражданского передвижения через временную военную демаркационную линию.

Северный и Южный Вьетнам, говорится далее в соглашении, не должны присоединяться к какому-либо союзу или военному блоку и не должны разрешать иностранным державам иметь военные базы, войска, военных советников и военнослужащих на своих соответствующих территориях, как это предусмотрено в Женевских соглашениях 1954 года по Вьетнаму.

Далее в соглашении указывается, что будут созданы четырехсторонняя совместная военная комиссия, двусторонняя совместная военная комиссия в Южном Вьетнаме.

Будет образована международная комиссия по наблюдению и контролю, в которую войдут Венгрия, Индонезия, Канада, Польша.

Стороны достигли договоренности о созыве международного совещания в течение тридцати дней с момента подписания настоящего соглашения для утверждения подписанных соглашений, а также, чтобы гарантировать прекращение войны, сохранение мира во Вьетнаме, уважение основных национальных прав вьетнамского народа и права южновьетнамского народа на самоопределение, равно как и содействовать миру в Индокитае и гарантировать его сохранение.

В соглашении далее указывается, что ДРВ и США от имени сторон, участвующих в парижских переговорах по Вьетнаму, предлагают Великобританию, КНР, СССР и Францию, четырем странам — членам междуна-

родной комиссии по наблюдению и контролю — Венгрии, Индонезии, Канаде и Польше, а также генеральному секретарю ООН вместе со сторонами — участниками парижских переговоров по Вьетнаму принять участие в этом международном совещании.

Стороны — участники парижских переговоров по Вьетнаму будут неукоснительно соблюдать Женевские соглашения 1954 года по Камбодже и Женевские соглашения 1962 года по Лаосу, которые признают основные национальные права камбоджийского и лаосского народов, права на независимость, суверенитет, единство и территориальную неприкосновенность этих стран. Стороны будут уважать нейтралитет Камбоджи и Лаоса.

Стороны — участники парижских переговоров по Вьетнаму обязуются воздерживаться от использования территории Камбоджи и территории Лаоса для посылки войск на суверенитет и безопасность друг друга и других стран.

Иностранное государство должно положить конец всякой деятельности вооруженного характера в Лаосе и Камбодже, полностью вывести из этих двух стран войска, военных советников и военнослужащих, вывести вооружения, военное имущество и военные материалы и воздерживаться от их возвращения в эти страны.

Внутренние проблемы Камбоджи и Лаоса должны решать народ каждой из этих стран без иностранного вмешательства.

Проблемы, существующие между индокитайскими странами, должны быть урегулированы индокитайскими сторонами на основе уважения неза-

висимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности, а также невмешательства во внутренние дела друг друга.

В соглашении указывается, что Соединенные Штаты внесут свой вклад в заглаживание ран войны и последующее восстановление ДРВ и всего Индокитае.

Прекращение войны и восстановление мира во Вьетнаме и неукоснительное выполнение настоящего соглашения создадут условия для установления новых, равноправных и взаимовыгодных отношений между ДРВ и США на основе уважения независимости и суверенитета, а также невмешательства во внутренние дела друг друга. В то же время это обеспечит надежный мир во Вьетнаме и будет способствовать установлению прочного мира в Индокитае и Юго-Восточной Азии.

Настоящее соглашение войдет в силу после его подписания.

Здесь также опубликованы тексты четырех протоколов к соглашению о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме:

- о прекращении огня в Южном Вьетнаме и смешанных военных комиссиях;
- о международной комиссии по наблюдению и контролю;
- о возвращении захваченных в плен военнослужащих, арестованных и заключенных гражданских лиц южновьетнамских государств и вьетнамских гражданских лиц;
- об извлечении, полном обезвреживании и уничтожении мин в территориальных водах, портах и на водных путях ДРВ.

ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ЛЕ ДЫК ТХО

ПАРИЖ, 25 января. (ТАСС). В Доме международных конференций на авеню Клебер состоялся пресс-конференция специального советника делегации ДРВ на парижском совещании по Вьетнаму Ле Дык Тхо. Утром 27 января, заявил Ле Дык Тхо, четыре стороны — участники парижского совещания по Вьетнаму в лице министров иностранных дел своих правительств официально подписали соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме и три дополнительных протокола, а вечером того же дня министр иностранных дел ДРВ и государственный секретарь США подписали соглашение и четыре дополнительных протокола: относительно снятия, окончательного обезвреживания и уничтожения мин в территориальных водах, портах и на водных путях ДРВ; относительно передачи военнопленных, захваченных иностранных гражданских лиц, захваченных и задержанных вьетнамских гражданских лиц; относительно прекращения огня в Южном Вьетнаме и смешанных военных комиссиях; относительно международной контрольно-наблюдательной комиссии.

Достижение и подписание соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, отметил Ле Дык Тхо, означает собой тридцатилетнюю героическую борьбу вьетнамского народа против империализма и кучки предателей в самой стране и является результатом пятилетних переговоров с Соединенными Штатами. Он подчеркнул, что соглашение и дополнительные протоколы представляют собой совокупность основных юридических документов большого значения. В частности, продолжил Ле Дык Тхо, соглашение обуславливает, что США и все другие страны будут уважать независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Вьетнама, что США откажутся от военного вмешательства во внутренние дела Южного Вьетнама и обязуются уважать право на самоопределение южновьетнамского населения.

Прекращение огня на всей территории Южного Вьетнама, сказал специальный советник делегации ДРВ, будет осуществлено начиная с 24 часов по Гринвичу 27 января 1973 года. В тот же час США пожелают всем военным действиям против ДРВ и прекратят минирование ее территориальных вод. Сразу же после вступления в силу соглашения США выводят и полностью уничтожат все мины, которые они установили в территориальных водах ДРВ.

Через 60 дней с момента подписания соглашения, заявил далее Ле Дык Тхо, Соединенные Штаты выведут из Южного Вьетнама весь военный персонал США и других союзных стран. К этому же времени, уточнил он, будут демонтированы все военные базы на юге Вьетнама как США, так и стран — союзников США и Республики Вьетнам.

Говоря о политических аспектах соглашения, Ле Дык Тхо отметил, что оно отражает идею признания нынешней обстановки в Южном

ЗАЯВЛЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРОФСОЮЗОВ

Всемирная федерация профсоюзов с глубоким удовлетворением приветствует соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, которое было парафировано в Париже и будет подписано 27 января.

Это соглашение, которое кладет конец войне на вьетнамской земле, является исторической победой, одержанной народами над самым могущественным империализмом нашего времени — американским империализмом.

Эта победа была одержана прежде всего благодаря безграничному героизму, неукротимой воле и мужеству трудящихся и народа Вьетнама, которые, постоянно наращивая в течение этих долгих лет всю свою патристическую энергию, смогли выстоять и победить.

ВФП сердечно поздравляет народ Вьетнама. Она с уважением и волнением склоняется перед памятью

многочисленных патриотов, павших в этой борьбе.

Борьба против империалистической агрессии, вьетнамские патриоты проливали кровь за дело, которое кровно касается всего человечества, ибо нет ничего более ценного для народов, чем мир, независимость и свобода.

Своей решительной борьбой за эти великие цели патриоты Вьетнама не только принесли победу трудящимся и свободным народам всего мира.

Соглашение о мире во Вьетнаме, за заключение которого ВФП боролась с первого дня империалистической агрессии, является также большим успехом движения международной солидарности.

Последовательная интернационалистская политика и всесторонняя и всеобъемлющая помощь Советского Союза и других социалистических стран решающим образом способствовали победе вьетнамского народа

над американским империализмом и восстановлению мира.

Мы горячо поздравляем профсоюзные организации различных стран, включая профсоюзы самих Соединенных Штатов, которые, разрывая действия солидарности за мир во Вьетнаме, внесли значительный вклад в дело мобилизации мировой общественности.

В связи с подписанием соглашения о прекращении огня и восстановлении мира складывается новая обстановка, встают новые задачи в деле развития международной солидарности.

Необходимо приложить все наши усилия к тому, чтобы помочь вьетнамскому народу, заплатившему за победу дорогой ценой, ценой крови лучших своих сыновей, залечить свои раны и восстановить разоренную и разрушенную войной страну.

ВФП призывает трудящихся, профсоюзов всех стран любой принадлежности и автономные профсо-

юзы оказать всемерную помощь трудящимся и народу Вьетнама и развернуть широкую кампанию по оказанию материальной помощи в деле восстановления страны.

ВФП вносит в этот фонд помощи свой первый взнос в размере 10 тысяч долларов, которые будут переданы вьетнамским профсоюзам.

Могучая солидарность, являющаяся на протяжении многих лет поддержкой борьбы этого замечательного народа, должна бережно храниться и направляться на оказание помощи вьетнамскому народу в деле восстановления экономики страны и улучшения условий жизни и труда.

Это является бы могучей помощью рабочего класса всего мира своим вьетнамским братьям, т. к. это способствовало бы тому, чтобы героический народ этой страны мог наконец жить в условиях свободы, независимости и мира.

ПРАГА, 24 января 1973 года.

УСПЕХ СИЛ МИРА И СВОБОДЫ

С глубоким удовлетворением и чувством облегчения встретили народы всего мира весть о парафировании в Париже соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме.

ТОКИО. Широкие круги японской общественности с одобрением встретили весть о восстановлении мира во Вьетнаме. Чрезвычайное расширенное заседание Генерального совета профсоюзов Японии (СОХИО) 24 января приняло специальное заявление.

Соглашение о восстановлении мира во Вьетнаме, говорится в этом документе, является великой победой вьетнамского народа, который вел длительную героическую борьбу за независимость и свободу своей родины. Вместе с тем, подчеркивается в заявлении, это является победой всех антиимпериалистских, миролюбивых и демократических сил земного шара.

ХЕЛЬСИНКИ. Соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме является большой победой вьетнамского народа и всех антиимпериалистических сил мира, говорится в опубликованном здесь заявлении Политбюро ЦК КНФ.

НЬО-ПОРК. Генеральный секретарь ООН К. Вальхайм заявил, что он испытывает большое удовлетворение по поводу достижения соглашения о прекращении войны во Вьетнаме, пришедшей больше человеческие страдания и разрушения. Вальхайм выразил надежду, что народы Вьетнама и всего Индокитае смогут, наконец, приступить к выполнению огромной задачи по восстановлению.

(По сообщениям корр. «Труда» и ТАСС, 25 января).



В Демократической Республике Вьетнам продолжается активная работа по ликвидации последствий разрушительных налетов авиации США. На снимке: ударная молодежная бригада занимается расчисткой завалов в одном из районов Хай-Фона, пострадавшего в результате недавних бомбардировок.

ПРИБЫТИЕ В ПАРИЖ

ПАРИЖ, 25 января. (ТАСС). Сегодня в Париж для подписания соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме прибыл министр иностранных дел ДРВ Нгуен Зун Чинь.

На парижском аэродроме Бурже его встречали специальный советник делегации ДРВ на парижском совещании по Вьетнаму Ле Дык Тхо, глава делегации ВРП ЮВ Нгуен Тхи Бинь, руководители прогрессивных вьетнамских организаций во Франции, главы дипломатических представительств.

Среди встречавших на аэродроме были генеральный секретарь ФКП Ж. Марше, члены Политбюро и ЦК КНФ.

На аэродроме был также посол Советского Союза во Франции П. А. Абрамов.

ТВЕРДОЕ НАМЕРЕНИЕ

ХАНОЙ, 25 января. (ТАСС). Как сообщает агентство печати Освобождения, министерство иностранных дел Республики Южный Вьетнам заявило, что Временное революционное правительство Республики Южный Вьетнам будет строго выполнять соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, парафированное представителями ДРВ и США 23 января с согласия ВРП ЮВ.

РЕАКЦИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО ВАШИНГТОНА

ВАШИНГТОН, 25 января. (ТАСС). Президент США Р. Никсон встретился с лидерами обеих фракций конгресса. Как сообщил лидер республиканцев в сенате Х. Скотт, в ходе встречи был, в частности, затронут вопрос о соглашении о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме. Президент выразил надеж-

ду, сказал Х. Скотт, что оно будет длительным.

Лидер демократов в сенате М. Мансфилд сообщил, что Никсон не намерен представлять соглашение на одобрение сената. Заключение соглашения, сказал Мансфилд, улучшит отношения Никсона с конгрессом.

ВАШИНГТОН, 25 января. (ТАСС). На состоявшейся здесь пресс-конференции помощник президента США по национальной безопасности Г. Киссинджер изложил основные положения соглашения о прекращении

войны и восстановлении мира во Вьетнаме.

Он заявил, что в намерениях США входит добиваться нормализации отношений с ДРВ. Коснувшись положений в других странах Индокитае, помощник президента выразил мнение, что по мере претворения в жизнь достигнутого соглашения на-

ступит прекращение огня также в Лаосе и Камбодже.

Киссинджер заявил, что Соединенные Штаты будут и впредь признавать режим Тхуеи и продолжать оказывать ему экономическую и военную помощь «в рамках соглашения» в зависимости от «уровня военной активности».

Отвечая на вопрос, собираются ли Соединенные Штаты после подписания соглашения сократить свои во-

енно-морские и военно-воздушные силы, дислоцированные у берегов Вьетнама и в Таиланде, Киссинджер заявил, что соглашение не ограничивает эти силы. В соответствии с «доктриной Никсона», сказал он, развертывание этих сил определяется «степенью опасности». Можно ожидать, сказал Киссинджер, что наши военно-морские силы будут учитывать новую обстановку. То же самое относится и к вооруженным силам США в Таиланде.

статус прекращения огня также в Лаосе и Камбодже.

Киссинджер заявил, что Соединенные Штаты будут и впредь признавать режим Тхуеи и продолжать оказывать ему экономическую и военную помощь «в рамках соглашения» в зависимости от «уровня военной активности».

Отвечая на вопрос, собираются ли Соединенные Штаты после подписания соглашения сократить свои во-

